

51

ФРИДРИХУ АДОЛЬФУ ЗОРГЕ
В ХОБОКЕН

Платсберг, Нью-Йорк, среда, 12 сентября
1888 г.
Fouquet House*

Дорогой Зорге!

Сегодня вечером вернемся с озера Плейсид, завтра — вниз по озеру Шамплейн

Кажется, я в последнем письме забыл попросить тебя купить нам еще 150 штук тех самых сигар, мы совсем без денег.

Большой привет.

Твой Ф. Энгельс

*Впервые опубликовано в книге:
K. Marx and F. Engels. «Letters to Americans,
1848—1895». New York, 1953*

Печатается по рукописи

Перевод с немецкого.

На русском языке публикуется впервые

52

ФЛОРЕНС КЕЛЛИ-ВИШНЕВЕЦКОЙ
В НЬЮ-ЙОРКЕ

Нью-Йорк, 18 сентября 1888 г.
Broadway, opposite Bond Street

Дорогая г-жа Вишневецкая!

Мы возвратились в субботу** вечером из нашей поездки в Бостон, на Ниагару, на реку Св. Лаврентия, в горы Адирондак и на озера Шамплейн и Джордж, вниз по Гудзону обратно в Нью-Йорк. Мы получили очень большое удовольствие, и каждый из нас привез запас сил и здоровья, которого, надеюсь, хватит нам на всю зиму. Завтра во второй половине дня мы отплываем на пароходе «Сити оф Нью-Йорк» и предвкушаем небольшие волнения, вроде аварий машин и тому подобного; но все же надеемся, вопреки всему, дней через восемь—десять прибыть в Лондон. Не могу уехать из Америки, не выразив еще раз своего сожаления по поводу того, что неблагоприятное стечение обстоятельств позволило мне встретиться с Вами

* Письмо написано на бланке гостиницы. *Ред.*

** — 15 сентября. *Ред.*

только один раз и то лишь на несколько минут. Есть столько вещей, о которых нам с Вами следовало поговорить, но тут ничего не поделаешь, и мне придется уехать, не простившись с Вами лично. Во всяком случае, надеюсь, что пережитые Вами за последнее время неприятности будут последними и что Ваше здоровье и здоровье д-ра Вишневецкого и детей не оставляют желать ничего лучшего. Я буду рад получить от Вас опять вскоре известие и сделаю все возможное, чтобы выполнить Ваши пожелания.

Я получил от г-жи Зорге несколько экземпляров брошюры¹: она оформлена со вкусом, и до сих пор я заметил только две опечатки. Сообщите мне, пожалуйста, сколько экземпляров Вы пошлете мне в Англию и сколько из них я смогу разослать прессе; я полагаю, что следовало бы послать в редакции *всех* главных ежедневных и еженедельных газет в Лондоне и некоторых провинциальных, а также в редакции ежемесячных журналов. Разумеется, если не будет иных указаний, я поручу продажу Ривзу. Так как он вообще взял на себя посредничество для вашего американского издания, то его имя можно было бы поместить на титульном листе; ему придется напечатать новый титульный лист и прислать счет.

В надежде увидеть д-ра Вишневецкого в Лондоне по его возвращении остаюсь, дорогая г-жа Вишневецкая, неизменно преданный Вам

Ф. Энгельс

*Впервые опубликовано на русском языке
в Сочинениях К. Маркса и Ф. Энгельса,
1 изд., т. XXVIII, 1940 г.*

*Печатается по рукописи
Перевод с английского*

53

В РЕДАКЦИЮ «NEW YORKER VOLKSZEITUNG»⁸⁴

[Черновик]

Хобокен, 18 сентября 1888 г.

Частное сообщение

В редакцию «New Yorker Volkszeitung»
(В редакцию «Sozialist»)

В конце своего короткого путешествия по Америке я намеревался лично зайти в вашу редакцию. Но время моего пребывания в Нью-Йорке до отъезда на «Сити оф Нью-Йорк» было

¹ К. Маркс. «Речь о свободе торговли». *Ред.*